



DOLCE & GABBANA
DONNAFUGATA®

DOLCE & GABBANA
DONNAFUGATA®



L'amore incondizionato per la Sicilia unisce Dolce&Gabbana e Donnafugata in una collaborazione in cui si intrecciano creatività, tradizione e innovazione.

Nasce così una collezione di vini dalla spiccata personalità mediterranea, straordinari ambasciatori dei colori, dei profumi e della cultura siciliana nel mondo: il seducente rosato Rosa, l'avvolgente bianco Isolano, l'elegante rosso Cuordilava e il prestigioso rosso Tancredi.

La passione per il lavoro e la cura dei dettagli rappresentano ulteriori valori sui quali le due eccellenze del Made in Italy hanno costruito la propria storia:

l'artigianalità accomuna infatti entrambe le realtà che, fin dai loro esordi, custodiscono i segreti che si nascondono dietro all'autentico "saper fare" italiano.

I vini nati dalla sinergia con Dolce&Gabbana sono prodotti in due tenute di Donnafugata: nel cuore della Sicilia occidentale, sulle colline di Contessa Entellina là dove è nata l'azienda vinicola, fino ai territori di montagna, nella Sicilia orientale, sul versante Nord dell'Etna, il vulcano attivo più alto d'Europa.



Unconditional love for Sicily unites Dolce&Gabbana and Donnafugata in a collaboration in which creativity, tradition and innovation are intertwined.

The result is a collection of wines with a strong Mediterranean personality, extraordinary ambassadors of Sicilian colors, aromas and culture in the world: the seductive Rosa rosé, the enveloping Isolano white, the elegant Cuordilava red and the prestigious Tancredi red.

The passion for work and attention to detail represents the values upon which the two Made in Italy excellencies have built their history. Craftsmanship unites both realities that, since their beginnings, have kept the secrets that hide behind the authentic Italian savoir faire.

The wines created from the synergy with Dolce&Gabbana are produced in two Donnafugata estates: in the heart of western Sicily, on the Contessa Entellina hills where the winery was founded, up to the mountains, in eastern Sicily, on the north side of the Etna, the highest active volcano in Europe.



La tenuta di Contessa Entellina

Gli storici vigneti di Donnafugata si stagliano sulle colline di Contessa Entellina, tra i 200 e i 500 metri sul livello del mare. Il clima è quello mediterraneo, con piogge concentrate in autunno e inverno, estati asciutte e ventilate, con forti escursioni termiche tra il giorno e la notte che esaltano il corredo aromatico e la finezza dei vini. Per valorizzare le peculiarità delle singole contrade in cui si trovano i vigneti, diverse per suolo, esposizione e condizioni microclimatiche, Donnafugata punta al miglior abbinamento tra terroir e vitigno. In questa tenuta nascono produzioni di pregio dalla spiccata personalità ed eleganza, come Tancredi e le uve Nocera per Rosa.

La tenuta dell'Etna

L'Etna offre un habitat unico: qui la solarità siciliana si combina con l'elevata altitudine dei vigneti e quindi con temperature più fresche. Grazie alla peculiare ricchezza del suolo originato da colate laviche, i vini dell'Etna si distinguono per l'eccezionale mineralità. Donnafugata ha scelto il versante Nord dell'Etna tra Randazzo e Castiglione di Sicilia con vigneti tra i 700 e i 750 metri sul livello del mare. Il paesaggio viticolo è caratterizzato da terrazzamenti e muretti a secco in pietra lavica. In quest'area con una minore piovosità si ottengono uve sane e ben mature che danno vita a eleganti vini vulcanici, come Isolano e Cuordilava.

The Contessa Entellina estate

The historic vineyards of Donnafugata stand out on the hills of Contessa Entellina, between 200 and 500 meters above sea level. The Mediterranean climate, with rains concentrated in autumn and winter, dry and breezy summers, and strong temperature variations between day and night, enhance the aromatic content and finesse of the wines. To enhance the peculiarities of the individual districts in which the vineyards are located, which differ in soil, exposure and microclimatic conditions, Donnafugata aims for the best combination of terroir and grape variety. In this estate, prestigious productions with a strong personality and elegance are produced, like Tancredi and Nocera grapes for Rosa.

The Etna estate

Etna offers a unique habitat: here the Sicilian sunshine is combined with the high altitude of the vineyards, and therefore, cooler temperatures. Thanks to the peculiar richness of the soil originating from lava flows, the wines of Etna stand out for their exceptional minerality. Donnafugata has chosen the north side of the Etna between Randazzo and Castiglione di Sicilia with vineyards between 700 and 750 meters above sea level. The viticultural landscape is characterized by terraces and lava stone walls. In this area which receives less rainfall, healthy and well-ripened grapes are obtained, giving life to elegant volcanic wines, such as Isolano and Cuordilava.



Rosa è un seducente rosato, il cui nome è stato scelto proprio per enfatizzare il colore che lo contraddistingue e lo rende unico. È nato da un blend originale di due vitigni autoctoni, tra i più importanti della tradizione dell'isola: il Nerello Mascalese e il Nocera, da territori e vigneti straordinari.

Il Nerello Mascalese proviene dalle pendici dell'Etna, tra Randazzo e Castiglione di Sicilia, dove la natura vulcanica dei terreni e il microclima danno vita a note di particolare mineralità e delicatezza floreale.

L'accattivante componente fruttata deriva invece dalle uve Nocera prodotte nella Tenuta di Contessa Entellina; qui, dopo anni di sperimentazione che ne hanno provato l'eccellente potenziale, Donnafugata ha impiantato questo antico vitigno quasi dimenticato. Rosa si contraddistingue per un raffinato bouquet di gelsomino e petali di rosa, arricchito da delicati sentori di fragolina, ribes e bergamotto. La produzione di Rosa è stata fortemente voluta da Dolce&Gabbana, affascinata da questo colore e dalla prospettiva di puntare su un vino rosato, una tipologia che sta suscitando una crescente curiosità tra gli appassionati.

L'incarto trasparente che avvolge ogni bottiglia è stato pensato proprio per esaltarne la particolarissima tonalità.

Per questo progetto Dolce&Gabbana ha curato l'immagine coordinata: la grafica immediatamente riconoscibile dei materiali trae ispirazione dall'iconico carretto siciliano, che rappresenta la cultura e la tradizione dell'isola in tutto il mondo. Oltre che nella bottiglia da 750 ml, Rosa è anche disponibile nel formato Magnum.

DOLCE & GABBANA

ROSA
SICILIA
DOC ROSATO

DONNAFUGATA®



Rosa is an elegant rosé wine, whose name was chosen precisely to emphasize the distinctive color that makes it unique. This selected production is characterized by an original blend of two native grapes, among the most important of the island's winemaking tradition: Nerello Mascalese and Nocera, both from extraordinary vineyards.

Nerello Mascalese is produced by DonnaFugata on the northern slopes of Etna, between Randazzo and Castiglione di Sicilia, where the volcanic soil and the particular microclimate give birth to wines of mineral notes laced with floral delicacy.

The captivating fruit component derives instead from the Nocera grapes produced on the Contessa Entellina Estate where, after years of experimentation, DonnaFugata has planted this ancient, almost forgotten variety that has proven to give excellent result. Rosa is characterized by its refined bouquet of jasmine and rose petals, enriched by delicate hints of red currant, wild strawberry and bergamot. The production of Rosa was keenly championed by Dolce&Gabbana, fascinated by the idea of focusing on a charming rosé, a type of wine that is currently arousing growing curiosity among wine lovers.

The transparent wrapping of each bottle has been designed expressly to enhance its very special hue.

For this project Dolce&Gabbana has curated the product identity: the immediately recognizable graphics interpret and are inspired by the iconic Sicilian cart, emblem of the culture and tradition of the island all over the world.

In addition to the 750 ml bottle, Rosa is also available in the Magnum format.



DONNAFUGATA®

Isolano è un bianco avvolgente di straordinaria personalità, prodotto sul versante nord dell'Etna. Il vino è ottenuto da una meticolosa selezione di uve Carricante, varietà autoctona di questo territorio. Il suo colore giallo paglierino con riflessi dorati rievoca il sole della Sicilia, dove la sabbia si tinge d'ocra e le onde del mare sembrano dissolversi nella luce abbagliante dell'estate.

Il raffinato bouquet presenta fragranti sentori agrumati, note di ginestra in fiore ed erbe mediterranee; un vino di avvolgente eleganza che al palato si distingue per la persistenza e la straordinaria mineralità vulcanica.

La creatività ideata da Dolce&Gabbana esalta i colori della Sicilia sia nella grafica dell'etichetta e dell'astuccio, sia nella scelta cromatica della capsula e del nastro in gros-grain: i motivi e le forme geometriche richiamano il carretto siciliano, in cui dominano il rosso, il verde, il blu e il giallo.

Al centro vi è l'Etna fumante: imponente e solitario nella sua maestosa grandezza, il vulcano sembra fluttuare fra terra e cielo, fra sogno e realtà, continuando a incantare con la sua bellezza autenticamente siciliana.

Oltre che nella bottiglia da 750 ml, Isolano è anche disponibile nel formato Magnum.



*Isolano is a white wine of exceptional personality,
produced on the northern slope of Mount Etna.*

*The wine is the result of the meticulous selection of grapes from the Carricante
harvest, a native variety of the area. Its straw yellow color with golden
reflections evokes the sun-drenched coast of Sicily, where the sand is tinged
with ochre and the waves seem to dissolve in the dazzling light of summer.
The refined bouquet has fragrant hints of citrus with notes of flowering broom
and Mediterranean herbs; a wine of captivating elegance that delights the
palate with its persistence and unique volcanic minerality.*

*The product identity created by Dolce&Gabbana celebrates the colors
of Sicily, both in the graphics of the label and the box, as well as in the
chromatic choice of the capsule and the grosgrain ribbon, while the geometric
forms and motifs are inspired by the Sicilian cart, in which red, green, blue,
and yellow are the dominant tones.*

*In the center is the smoking Etna: imposing and solitary in its majestic
grandeur, the volcano seems to float between earth and sky, between dream and
reality, an emblem of authentically Sicilian beauty.*

*In addition to the 750 ml bottle, Isolano is also available
in the Magnum format.*





Cuordilava è il prestigioso rosso prodotto, come si evince già dal nome, sulle pendici del vulcano Etna. Il vino è ottenuto da uve Nerello Mascalese, varietà autoctona di questo territorio.

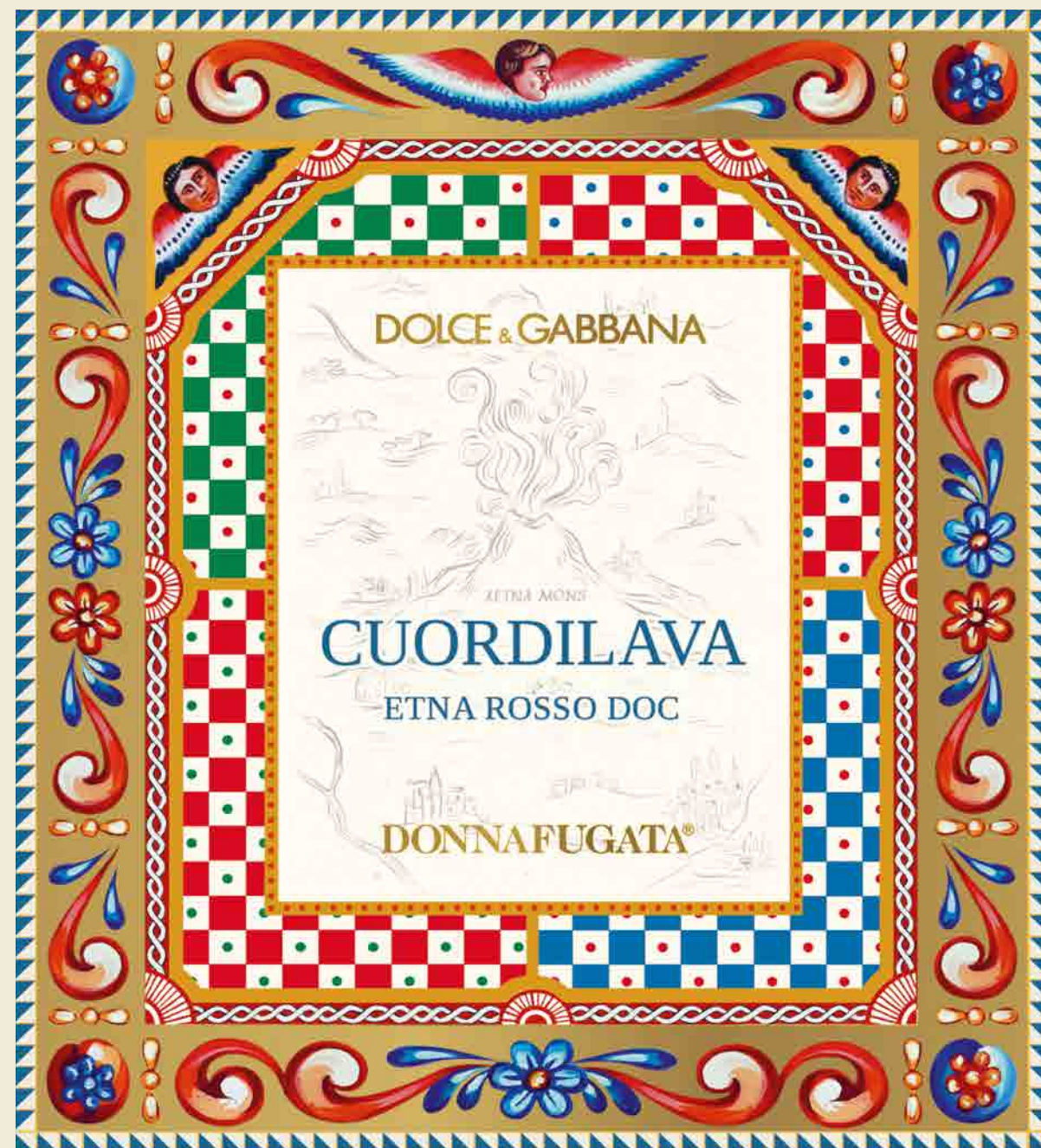
Cuordilava presenta un bouquet di piccoli frutti rossi accompagnati da note speziate che si fondono a sentori di sottobosco. Al palato è ampio e profondo, caratterizzato da tannini carezzevoli e da elegante mineralità.

Il finale di lunga persistenza esalta la straordinaria personalità di Cuordilava, il cui rosso rubino richiama l'intensità cromatica della lava del vulcano, quando dal cratere fuoriesce con tutta la sua energia.

Dolce&Gabbana ha tratto ispirazione proprio dal colore del magma per realizzare la capsula e il nastro in gros-grain dell'astuccio, mentre le grafiche dell'etichetta e della confezione rimandano ai motivi e agli stilemi tradizionali del carretto siciliano.

L'Etna resta tuttavia il vero protagonista al centro della composizione, immerso in un paesaggio suggestivo, quasi fiabesco, che rievoca i racconti cavallereschi dei cantastorie e le quinte teatrali dell'Opera dei Pupi. Sapiente anche l'uso dell'oro sui loghi stampati sulla carta velina che avvolge la bottiglia e sul collare, proprio per celebrare la natura sublime dell'Etna, unica come il Cuordilava che ha ispirato.

Oltre che nella bottiglia da 750 ml, Cuordilava è disponibile anche nel formato Magnum.



Cuordilava is the prestigious red wine produced, as suggested by its name which means “heart of lava”, on the slopes of the Etna volcano.

The wine is obtained from the Nerello Mascalese harvest, a native variety of the area. Cuordilava has a bouquet of red berries accompanied by spicy notes that blend with musky hints of forest floor. The palate is wide and deep, characterized by gentle tannins and elegant minerality.

The long, persistent finish exalts the extraordinary personality of Cuordilava, whose ruby red hue recalls the fiery intensity of the lava as it spills from the volcano's crater, bursting with energy.

Dolce&Gabbana drew inspiration from the color of the magma to create the capsule and the grosgrain ribbon of the box, while the design of the label and the packaging echo the traditional motifs and stylistic elements of the Sicilian cart painting.

However, Etna remains the true protagonist of the composition, immersed in a suggestive, almost fairy-tale landscape that evokes ancient tales of chivalry, and the stage sets of the Opera dei Pupi, Sicily's famous puppet theatre.

Gold is deliberately used in the logos on the wrapping paper and on the collar to celebrate the sublime majesty of Etna, as unique as the Cuordilava it inspired.

In addition to the 750 ml bottle, Cuordilava is also available in the Magnum format.





Tancredi, lo storico rosso dell'azienda siciliana, viene prodotto nelle colline di Contessa Entellina. Artigianalità, creatività e innovazione si fondono in questo prestigioso rosso ispirato a uno dei protagonisti del romanzo "Il Gattopardo".

Il carattere passionale e rivoluzionario del personaggio si ritrova nello stile dell'omonimo vino che nasce nel 1990, dall'unione all'epoca innovativa tra un vitigno internazionale un autoctono: il Cabernet Sauvignon e il Nero d'Avola.

Una scelta che ha fatto scoprire l'eccellenza enologica siciliana a livello internazionale.

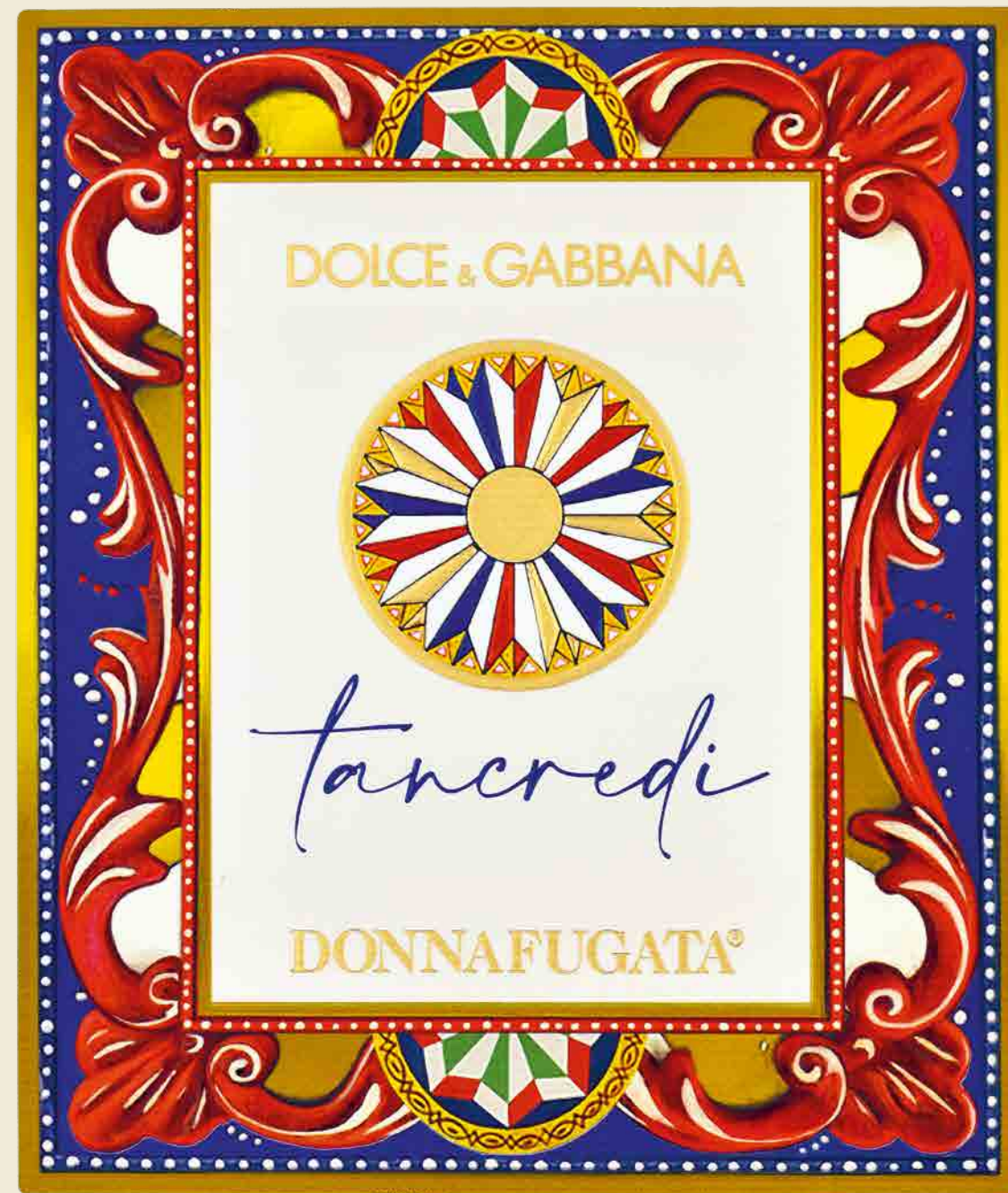
Tancredi dal colore rosso rubino intenso conquista per il bouquet fruttato di prugna e mirtilli arricchito da delicate note speziate.

In bocca è pieno ed avvolgente con un finale armonico e persistente; è un vino di straordinaria eleganza mediterranea e potenziale di invecchiamento.

La creatività realizzata da Dolce&Gabbana rende omaggio a "Il Gattopardo", e in particolare al contrasto fra tradizione e modernità che Tancredi riassume: se l'oro, il blu e le linee sinuose di ispirazione barocca celebrano i fasti dell'aristocrazia ormai in declino, il rosso, il verde e le figure geometriche rimandano ai nuovi valori rivoluzionari che si stanno affermando in Sicilia dopo l'Unità d'Italia e che preludono alla storia contemporanea dell'isola.

Oltre al formato da 750 ml, Tancredi è disponibile anche nei grandi formati ideali per occasioni speciali e per i collezionisti che vogliono goderne nel tempo:

Magnum, 3, 6, 12 e 18 litri.





Tancredi is the the prestigious red wine of Donnafugata, produced on the hills of Contessa Entellina. Craftsmanship, creativity and innovation blend into this prestigious red, inspired by one of the protagonists of the novel "The Leopard".

The "passionate" and "revolutionary" character can be found in the style of the namesake wine that was created in 1990, from the innovative blend of an international variety with an indigenous one: Cabernet Sauvignon and Nero d'Avola.

A choice that led to the discovery of Sicilian enological excellence at an international level.

Tancredi with an intense ruby red color conquers for the fruity bouquet of plum and blueberries, enriched with delicate spicy notes. In the mouth, it is full and enveloping with a harmonious and persistent finish; it is a wine of extraordinary Mediterranean elegance and aging potential.

The product identity developed by Dolce&Gabbana pays homage to "The Leopard", and in particular to the contrast between tradition and modernity that Tancredi embodies: while gold, blue and sinuous lines of Baroque inspiration celebrate the splendor of the ancient aristocracy, the red, the green and sharp geometric figures refer to the revolutionary values that took root in Sicily following the unification of Italy, paving the way for the contemporary history of the island.

In addition to the 750 ml size, Tancredi is also available in large formats ideal for special occasions and for collectors who want to enjoy it over time:

Magnum, 3, 6, 12 and 18 litres.



DOLCE & GABBANA
DONNAFUGATA®

*Disponibili su www.dolcegabbana.com/food-beverage
e www.donnafugata.it/it/wine-collection/dolcegabbana-e-donnafugata*

